HARLEQUIN
www.harlequinfloors.com

GUÍA PRÁCTICA

COMO INSTALAR,
ALMACENAR Y MANTENER
SU SUELO DE DANZA

SUMARIO

Inicio / Garantía 3

Cortar su tapiz / Tipos de colocación 4-5

Colocación / Almacenaje del tapiz 6-7

Mantenimiento / Productos 8-9

Preguntas / Respuestas 10-11

Instalación de la tarima Harlequin Liberty™ portátil 12-13

Instalación de la tarima Harlequin Liberty™ permanente 14-15

Instalación de la tarima Harlequin Flexity™ permanente o semipermanente 16-19

Queridos amigos de Harlequin,

Os agradecemos la confianza depositada en las tarimas y tapices de danza Harlequin, la elección de la mayoría de los artistas del mundo entero desde hace más de 40 años.

Esta guía práctica está especialmente concebida para vosotros. Os será útil para la instalación y mantenimiento de vuestros tapices y tarimas de danza. Encontrareis consejos para cortar, fijar y mantener vuestro suelo de danza.

En las páginas 10 y 11 de esta guía, encontrareis las preguntas más frecuentes que os ayudarán a mantener la calidad original de vuestro suelo.

Si se os plantean más preguntas o dudas, no dudéis en llamar al número gratuito 00 800 90 69 1000, nuestros consejeros quedan a vuestra entera disposición.

Aprovecha al máximo tu nuevo suelo de danza, ¡y bienvenidos al mundo Harlequin!

Chantal Lagniau
General Manager, Harlequin Europe

GARANTÍA HARLEQUIN EUROPA

Todos los suelos **Harlequin** están garantizados incondicionalmente contra defectos de fábrica, siempre que la reclamación se realice dentro de los 6 meses siguientes a la fecha de entrega.

La responsabilidad de la sociedad **Harlequin** solo se refiere a la sustitución del producto que se considere defectuoso. Harlequin no se hace responsable de ninguna pérdida accidental o deterioro del producto debido a un uso inadecuado o condiciones extremas de uso.

Los tapices y tarimas de danza **Harlequin** son garantizados durante 5 años a contar desde la fecha de entrega, y siempre que se respeten las condiciones normales de instalación, uso y mantenimiento.
En los casos de instalación por la sociedad Harlequin, la garantía pasa a 10 años.

La garantía sobre los tapices **Harlequin Showfloor** y **Harlequin Hi-shine** está limitada a 24 meses a contar desde la entrega de los mismos.

I.CORTAR SU TAPIZ DE DANZA

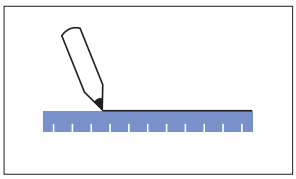
1. ¿Qué hacer antes de cortar su tapiz de danza?

Antes de cortar y/o fijar su nuevo tapiz de danza Harlequin, les recomendamos siempre **desenrollar el tapiz y dejarlo « reposar » al menos 24 horas** a temperatura ambiente(aproximadamente unos 18°C) a fin de eliminar de las ondulaciones que pueden resultar del embalaje de los rollos en fábrica.

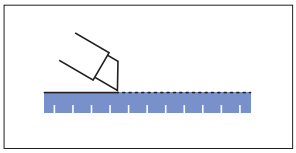
Si debe realizar un primer corte del tapiz de danza para poder desenrollarlo entero, deje siempre 5 cms adicionales en ambos extremos. Esta precaución es particularmente importante si tiene que cortar el tapiz al largo de las paredes o alrededor de obstáculos como columnas. Una vez el suelo haya tomado la temperatura ambiente, ya puede realizar el corte final.

2. ¿Cómo cortar su tapiz de danza?

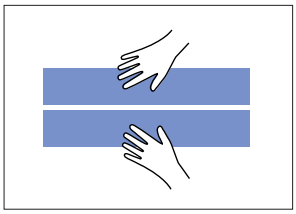
Si usted corta el tapiz en varios paños, les recomendamos siempre que lo desenrolle de antemano para comprobar su longitud real. Harlequin declina toda responsabilidad en caso de error en el corte por parte del cliente.



En primer lugar, **trace** una línea recta con un bolígrafo para delimitar la parte a cortar. Utilice una regla plana y recta para trazar esta línea.



Después, **corte** cuidadosamente el tapiz con un cúter siguiendo la línea recta trazada con el bolígrafo.



Finalmente, **separe** los dos trozos con la mano.

II.INSTALAR SU TAPIZ DE DANZA

	Instalación			
	Libre	Semipermanente	Permanente	Soldadura
DUO ™	√√√			
DUO PRO ™	√√√	√	√	
STUDIO ™	√√√	√	√√√	❄ ☼
CASCADE ™	√√√	√√	√√√	❄ ☼
STANDFAST ™		√	√√√	❄ ☼
ALLEGRO ™	√	√√	√√√	☼
FREESTYLE ™	√√√	√√	√√√	❄ ☼
FIESTA ™		√√	√√√	❄ ☼
HI-SHINE ™ (1)	√√√	√	√	❄ ☼
SHOWFLOOR ™	√√√	√	√	
MARINE™			√√√	☼
CLARITY ™	√√	√√	√√	

√ Compatible
√√ Apropiado
√√√ Ideal

☼ Soldadura en caliente
❄ Soldadura en frío

(1) Preferentemente para uso en escenario o eventos.

INSTALACIÓN LIBRE recomendada para las giras y los espectáculos itinerantes. El tapiz de danza se desenrolla. Las juntas entre los diferentes paños del tapiz se recubren con una cinta adhesiva simple (generalmente de 5 mm de ancho).

INSTALACIÓN SEMI-PERMANENTE recomendada para las salas de danza o salas polivalentes. Permite fijar provisionalmente el tapiz para poder dejarlo puesto / o volver a ponerlo más tarde o acceder a la tarima de danza. Consiste en la colocación de cintas adhesivas de doble cara bajo las juntas del tapiz y después una cinta adhesiva simple sobre las juntas superiores del tapiz. Puede, en lugar de la cinta simple, realizar una soldadura* en caliente o en frío.

INSTALACIÓN PERMANENTE consiste en encolar totalmente el tapiz de danza. Las juntas son posteriormente soldadas* en caliente o en frío.

** La soldadura consiste en unir los diferentes paños del tapiz fusionándolos con un cordón de soldadura de PVC. La soldadura en frío se realiza con un disolvente líquido que une los lados unos a otros. Estas dos técnicas convierten el suelo en impermeable. Para ambos tipos de soldadura les recomendamos consultar a un instalador profesional para evitar daños irreparables en el suelo. Estas dos técnicas no son compatibles con todos los tapices Harlequin. Consulte la tabla de arriba para obtener una información útil.*

1. Intalación libre

¿Cómo fijar las cintas adhesivas simples?

Desenrolle todos los rollos de tapiz dejando un espacio de unos 2-3 mm entre los diferentes paños del tapiz para compensar el efecto de la variación de la temperatura y especialmente en los escenarios. Deje el tapiz «reposar» durante 24h. Desenrolle y fije unos 20 centímetros de la cinta adhesiva sobre la junta de los dos primeros paños. Ponga su pié aquí mientras otra persona desenrolla la cinta adhesiva en línea recta sobre toda la junta.

Coloque una cinta adhesiva en los lugares de paso frecuente (ejemplo: en la puerta de entrada de su sala de danza).

2. Instalación semipermanente

Foto 1

Foto 2

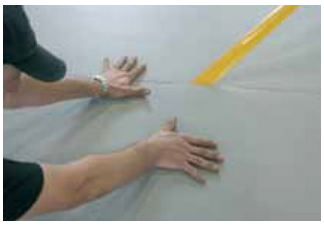


Foto 3

¿Cómo fijar las cintas adhesivas de doble cara?

1. Desenrolle todos los rollos de tapiz cortándolos en el sentido de colocación del tapiz (largo o ancho) y asegúrese que están colocados rectos (foto 1).

2. Partiendo de la tira central de la sala levantando la mitad del primer rollo colocado y doblarlo sobre la tira del tapiz que ha quedado plana (foto 2).

3. Una vez el primer paño del tapiz levantado y doblado a la mitad, fije la cinta adhesiva de doble cara en el suelo alineándola con el paño adyacente. Repetir la operación en todos los paños restantes.

4. Apoye el rollo de tapiz previamente levantado sobre la tira protectora superior de la tira adhesiva (sin quitar la tira).

5. Repita la operación descrita en los puntos 2 y 3 y fije la segunda parte del primer rollo.

6. El primer paño está ahora desenrollado y prefijada en toda su longitud.

7. A partir de uno de los dos extremos de la primera colocada, retire la cinta superior de la cinta adhesiva de doble cara y presione sobre el tapiz (foto 3).

8. El primer lado del tapiz está ya fijado.

9. Repita los pasos 2 a 7 a cada lado de la longitud central hasta que todas las longitudes estén fijadas.

10. Las juntas pueden cubrirse con cintas adhesivas simples Harlequin o bien soldarse en calor o frío (ver página 5).

Desaconsejamos fijar los tapices Harlequin Duo y Duo Pro con cintas adhesivas de doble cara, puesto que puede ondularse. Con una estabilidad dimensional de un 0,6%, el Duo puede dilatarse o retraerse hasta 6 cm sobre un largo de 10 m.

Para el resto de tapices Harlequin, deles tiempo para «reposar» y tomar la temperatura ambiente antes de fijarlos con cintas adhesivas de doble cara.

3. Instalación permanente

En el caso de instalación permanente, el tapiz se encola totalmente. Las juntas se sueldan en caliente o frío (ver página 5).

Para la técnica de soldadura en caliente, les recomendamos que contacten con Harlequin o con un equipo de profesionales a su elección.

III.ALMACENAR SU TAPIZ DE DANZA

1. Instrucciones de almacenaje para preservar mejor la calidad de su tapiz Harlequin

Guarde siempre su tapiz Harlequin enrollado perfectamente en el rollo de cartón que venía en el embalaje original. Esto evitará que el tapiz se aplaste o se deforme y facilitará la manipulación de los rollos..

No almacene nunca los rollos en horizontal sin colocar su rollo de cartón en su interior. Esto podría provocar que se aplasten los rollos u ondulaciones irreversibles.

Evite superponer más de 2 filas de rollos de tapiz cuando se almacene en horizontal. Evite también colocar objetos pesados sobre los rollos.

Idealmente almacene los tapices Harlequin con una barra larga de metal o madera por el medio del rollo y cuelgue los dos extremos de la barra sobre unos ganchos fuertes.

Almacene en vertical los tapices de danza con una capa de espuma, asegurándose que el tapiz de danza se haya enrollado bien previamente alrededor del rollo de cartón. Si el tapiz no se ha enrollado correctamente o si almacena los rollos apoyados sobre los bordes del tapiz, el tapiz puede dañarse.

Es preferible almacenar los rollos horizontalmente en lugar de inclinarlos ya que esta posición puede provocar una deformación llamada «pié de elefante» o pliegues en los bordes inferiores del rollo debido a la presión provocada por el peso del tapiz.

Tapices	Almacenar de pié	Almacenar tumbado
DUO ™		√
DUO PRO ™		√
STUDIO ™	√	
CASCADE ™		√
STANDFAST ™		√
ALLEGRO ™	√	
HI-SHINE ™		√
FIESTA ™		√
SHOWFLOOR ™		√
FREESTYLE ™	√	
MARINE™		√

Harlequin fabrica carros para almacenar su tapiz de danza de forma segura.
¡Contáctenos!

Si pierde o estropea los rollos de cartón entregados con los rollos de tapiz, puede contactar con nosotros para reemplazarlos o buscar una solución como por ejemplo utilizar tubos de drenaje plásticos, de un diámetro mínimo de 100 mm.

2. Temperatura

Los tapices de danza Harlequin no sufren daño si se exponen a heladas leves. Sin embargo, si se almacenan en condiciones de frío extremas, pueden dañarse.
Evite dejar caer los rollos si han estado expuesto a la congelación. Esto es muy importante al descargar los rollos de tapiz de danza durante las giras. Asegúrese que han tomado temperatura ambiente antes de desenrollarlos. Para acelerar este proceso, desenrolle progresivamente los rollos cuando comiencen a descongelarse. De esta manera, el resto del rollo tomará más fácilmente la temperatura ambiente.

IV.MANTENIMIENTO DE SU TAPIZ DE DANZA A DIARIO

LIMPIEZA RÁPIDA

En los estudios de danza, la principal dificultad de limpieza se relacionan con marcas en zapatos de baile y / o suelas de zapatos, rastros de betún y depósitos debidos a la transpiración o lociones corporales. La limpieza diaria de los tapices de danza Harlequin es una simple cuestión de lavarlos con agua caliente con un poco de detergente, asegurándose de que el suelo esté siempre seco antes de su uso.

Recomendamos el siguiente procedimiento:

Barra o aspire su tapiz de danza para quitar el polvo.

Utilice una fregona exclusiva para su tapiz de danza Harlequin para no correr el riesgo de importar productos de limpieza destinados a otros revestimientos.

Lave el suelo con agua caliente en la que previamente haya diluido un producto de limpieza alcalino compatible con suelos de PVC, o simplemente un detergente suave (por ejemplo detergente tipo lavavajillas líquido).

Siempre aclare su suelo con agua limpia para evitar cualquier acumulación de producto de limpieza, que podría hacer que su piso esté resbaladizo.

¡Deje siempre secar el suelo antes de usarlo!

Si su tapiz de danza está fijado con cintas adhesivas de una sola cara, simplemente use una fregona húmeda para que el agua no se filtre debajo del tapiz, lo que podría dañar su tapiz de danza (moho ...).

¿Qué debo evitar?

Evite el uso de cualquier producto a base de cera o destinada a nutrir los suelos de piedra natural. Estos productos harán que su tapiz sea resbaladizo y pueden dañarlo irreparablemente.

Evite el uso de productos agresivos como disolventes a base de celulosa, gasolina o acetona que pueden dañar su tapiz de danza Harlequin.

¿Póngase en contacto con un asesor de Harlequin si tiene alguna duda!
00 800 90 69 1000

V.LIMPIE SU TAPIZ DE DANZA EN PROFUNDIDAD

LIMPIEZA EN PROFUNDIDAD

1. Producto decapante **Heavy Duty Cleaner™**

Dilución: 1 medida de Harlequin Heavy Duty Cleaner por cada 20 medidas de agua.
Frecuencia: dos veces al año cuando el tapiz se use diariamente.

1. Limpie con cuidado su tapiz de danza o aspírelo.
Mezcle una medida de **Harlequin Heavy Duty Cleaner** por cada 20 medidas de agua. Aplicar esta mezcla sobre el suelo a tratar y dejar actuar unos minutos. Frote bien el suelo con un cepillo o idealmente con un cepillo equipado con un disco abrasivo suave.

2. Luego limpie el agua residual con una fregona o utilice un aspirador de agua. Enjuague bien con agua fria y deje secar totalmente.

2. Producto de limpieza diaria Harlequin **Daily Cleaner™**

El producto de limpieza diaria Harlequin Daily Cleaner es un producto biocida que contiene cloruro de benzalconio que es un desinfectante con propiedades antibacteriana eficaz contra la mayor parte de las bacterias y virus, incluyendo el SARS-COV-2 que causa el Covid-19. Está recomendado para su uso diario para reducir así la probabilidad del desarrollo de gérmenes, bacterias o virus que pueden acumularse en la superficie del suelo. Es igualmente eficaz para eliminar los trazos de zapatos, resinas y otras marcas de contacto.

Dilución: 1 medida de **Harlequin Daily Cleaner** por cada 20 medidas de agua caliente para un mantenimiento inicial. 1 medida de **Harlequin Daily Cleaner** por cada 50 medidas de agua caliente para un mantenimiento regular.

1. Limpie con cuidado su tapiz de danza o aspírelo. Diluya el **Harlequin Daily Cleaner** en agua caliente. Aplique esta mezcla sobre el suelo a tratar y deje actuar unos instantes.

2. Aclare con agua limpia y deje secar bien.

VI.PREGUNTAS / RESPUESTAS

1. Nuestros consejos y trucos para conservar su tapiz de danza Harlequin en perfecto estado durante mucho tiempo.

1. ¿Con qué frecuencia debo limpiar mi tapiz de danza?

Les aconsejamos barrer o aspirar a diario su tapiz de danza con el fin de eliminar el polvo, la suciedad y residuos diversos. Se aconseja también lavar cada 2-3 días con agua caliente en que previamente haya diluido nuestro producto **Harlequin Daily Cleaner** o un producto detergente suave (un lavavajillas por ejemplo). Enjuague luego con agua limpia y deje secar completamente antes de su uso.

2. ¿Puedo utilizar una máquina fregadora-secadora para limpiar mi tapiz?

La mejor forma de limpiar a fondo su tapiz de danza es con una máquina fregadora-secadora equipada con un disco abrasivo suave que solo se utilizará para lavar el suelo de danza.

3. ¿Qué hace que mi suelo de danza resbale?

La mezcla de sudor corporal, las cremas o aceites de cuerpo y el polvo pueden hacer que el suelo sea resbaladizo. Si esto sucede, descubra la gama de productos de limpieza y mantenimiento Harlequin en página 9.

4. ¿Puedo utilizar reina sobre mi tapiz de danza?

El uso de resina está totalmente prohibido, ya que puede alterar y estropear su tapiz de danza. Harlequin tiene a su disposición su resina líquida CONFIDANCE compatible con su gama de tapices.

5. ¿Cómo puedo quitar los trazos de zapatos/suelas o tacones?

Para quitar los trazos, les recomendamos en primer lugar utilizar el producto **Harlequin Daily Cleaner** o intentarlo con productos limpiadores a base de amoniaco compatibles con revestimientos y suelos de PVC (en este caso, probar sobre una pequeña superficie para ver el resultado antes de la aplicación sobre todo su tapiz de danza).

Para las manchas persistentes como trazos de suelas de zapatos, utilice alcohol denaturalizado que se vende en grandes superficies. Si las manchas persisten aún, puede utilizar un trapo humedecido con alcohol metílico. Aclare inmediatamente con agua limpia para evitar quemar el tapiz de danza. Recomendamos siempre que se utilice algún producto tan agresivo, que se pruebe en un pequeño trozo del tapiz antes de proceder sobre todo el tapiz de danza.

6. ¿Cómo eliminar los residuos de chicle?

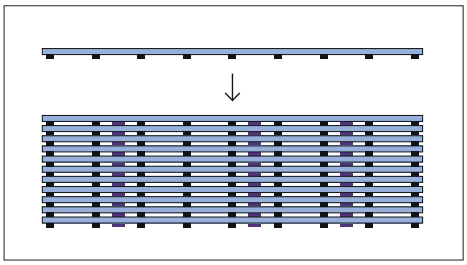
Enfríe tanto como pueda el chicle (por ejemplo con cubitos de hielo) y luego intente, si puede, despegarlo con una espátula con cuidado. Esta es la forma más sencilla, ya que los disolventes u otros productos no hacen sino esparcir el producto.

7. ¿Cómo eliminar los residuos de las cintas adhesivas?

Para eliminar los residuos de nuestras cintas adhesivas a base de caucho natural, como las cintas textiles de Harlequin, les recomendamos utilizar el producto **Harlequin Spray** o un trapo empapado en éter o aguarrás diluido, o simplemente alcohol desnaturalizado. Luego asegúrese de enjuagar bien el tapiz con agua limpia, de lo contrario, el tapiz se quemará (probar siempre sobre una pequeña superficie antes de actuar sobre todo el tapiz).

VII.INSTALAR SU TARIMA DE DANZA PORTÁTIL HARLEQUIN LIBERTY™

1. ¿Cómo manipular y almacenar los paneles?



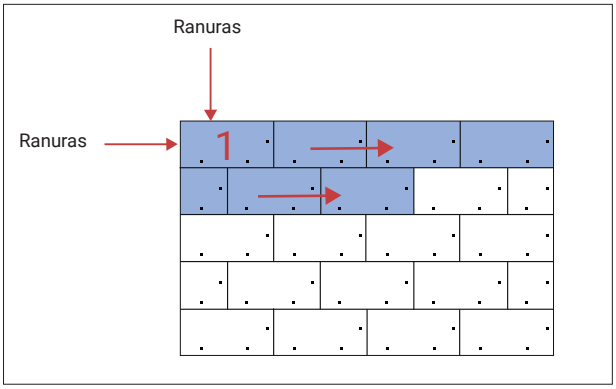
Antes de la colocación de su tarima **Harlequin Liberty**, limpie bien el suelo para quitar todo el tipo de residuos.

Los paneles deben de ser manipulados y transportados por dos personas. Hay que tener cuidado con las esquinas y bordes de los paneles durante su manipulación. Los paneles deben primero colocarse sobre el costado de la ranura y posteriormente en posición horizontal.

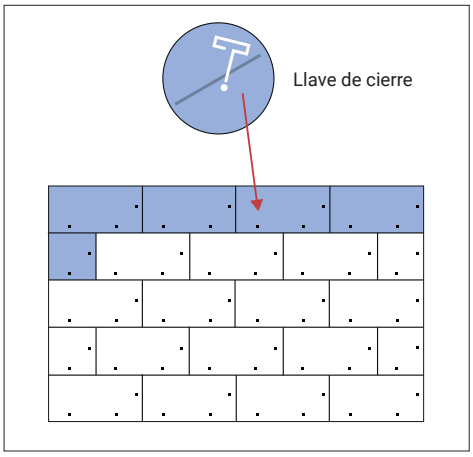
Si usted almacena los paneles **Harlequin Liberty** sin los listones entregados en origen con la tarima de danza (entre los bloques de elastómero), no podrá apilar más de 5 paneles uno sobre otro.
Además, los paneles no pueden estar apilados durante largo tiempo.

Si los paneles Harlequin Liberty son transportados sin los carros de almacenaje Harlequin, les recomendamos encarecidamente colocar los listones de madera de origen entre los bloques de elastómero, con el fin de evitar que estén sujetos a una fuerte compresión prolongada. De esta manera, podrá apilar hasta 20 paneles.

2. Instalación de la tarima de danza portátil **Harlequin Liberty™**



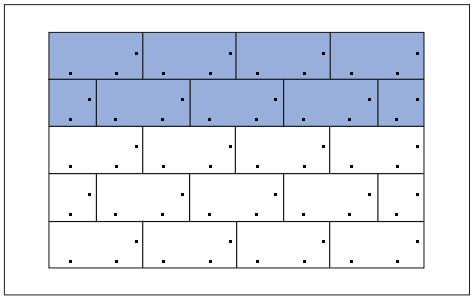
1. Comience la colocación de la tarima creando un ángulo recto con los dos primeros paneles comenzando por arriba a la izquierda (panel 1) y ranuras laterales sobre las 2 paredes.



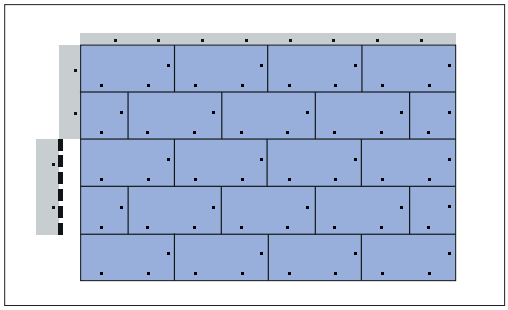
2. Fije el primer panel vertical y el primer panel horizontal uniéndolos mediante la llave de cierre suministrada para esto. Complete luego la primera línea vertical. La llave de cierre debe de girarse hasta que oiga el clac de cierre del gancho de fijación.

«Clac» de cierre en 2 tiempos:
1ª media vuelta sencilla y 2ª media vuelta más dura o no escuchará el «Clac» de Cierre.

Si no ha recibido el plano de montaje, diríjase a nuestro representante Harlequin.



3. Complete la segunda fila horizontal, después la siguiente y así sucesivamente.



4. Complete cada fila de paneles antes de comenzar la siguiente, asegurándose que las ranuras y lengüetas están correctamente ensambladas. Fije finalmente las molduras y rampas a los paneles con ayuda de la llave de cierre.

VIII.INSTALAR SU TARIMA DE DANZA PERMANENTE HARLEQUIN LIBERTY™

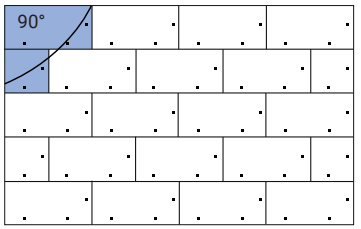
1. Tarima de danza permanente Harlequin **Liberty™**

Los paneles de tarima se entregan en palés.
La planimetría requerida para la instalación de la tarimar **Harlequin Liberty** es de máx. 5 mm sobre 2,5 m.
La tasa de humedad del suelo sobre el que se instalará la tarima no puede sobrepasar de un 4,5%.

La temperatura mínima de la sala debe de ser de 15°C.
La tasa de humedad ambiente deberá de estar comprendida entre un 40°C y 65°C.

2. Instrucciones de colocación de la tarima permanente Harlequin **Liberty™**

Indicaciones o pautas para una sala ideal en ángulo recto (sin cortes).

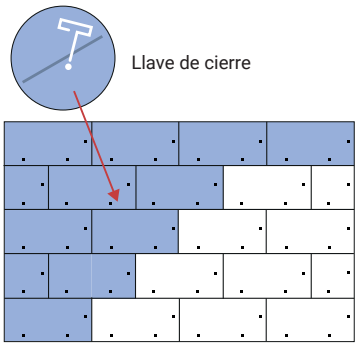


Vista de unión de los paneles de tarima (sala completa)

1. Coloque en toda la pared, en todo el perímetro de la sala **la junta de espuma elástica** de 12 mm suministrada para llenar la dilatación necesaria en la instalación de su tarima.

2. Comience **la instalación de la tarima por un ángulo recto** en el lado opuesto a la puerta de entrada de su sala de danza, siguiendo el plan de montaje suministrado.

Si no ha recibido el plan demontaje, diríjase a nuestro representante Harlequin.

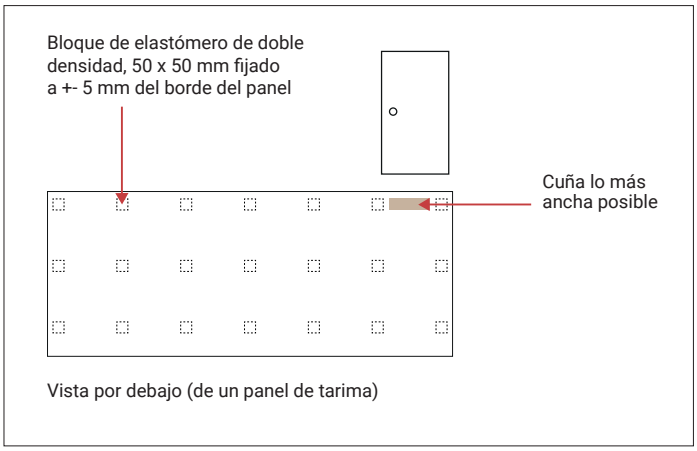


3. Coloque los paneles a tresbolillo (con el fin de que no coincidan las juntas). Les aconsejamos la tarima « en escalera » (ver plano de al lado) lo que ayuda a asegurar el ángulo correcto de su sala.

4. Recorte el último panel de cada fila a las dimensiones de la sala.

5. Fije los paneles por medio de la llave de cierre suministrada con su tarima de danza. La llave de cierre debe de girarse hasta que escuche el clac de fijación del gancho.

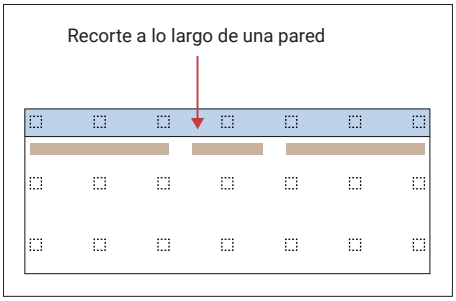
«Clac» de cierre en 2 tiempos: 1ªmedia vuelta sencilla y 2ª media vuelta más dura o no escuchará el «Clac» de cierre.

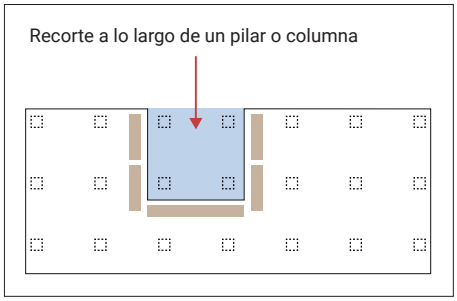


A fin de reforzar la tarima en la entrada de la puerta, les recomendamos atornillar unos listones por debajo entre los bloques de elastómero.

Les aconsejamos utilizar los listones de madera entregados con la tarima **Harlequin Liberty** (3 listones por panel) que únicamente sirven para proteger los elastómeros durante el transporte de la tarima.

En caso de recorte a lo largo de una pared o alrededor de una columna o pilar, aconsejamos igualmente atornillar **listones de madera**, a lo largo o alrededor de los cortes con el fin de evitar que la tarima se hunda.





Los listones de madera deben de fijarse únicamente bajo los paneles que han sido recortados a lo largo de un muro o alrededor de una columna o pilar, así como en las puertas de entrada. Todos los demás paneles deben de colocarse sin listones suplementarios.

IX. INSTALAR SU TARIMA DE DANZA HARLEQUIN FLEXITY™

1. Notas de seguridad preliminares

1. Utilice únicamente las herramientas recomendadas por el fabricante.
2. Utilice los equipos de protección personal, como guantes, gafas de seguridad y mascarillas.
3. Mantenga aireado el local en el que trabaja, sobre todo cuando utilice cola o esté cortando los paneles, y lleve zapatos de protección apropiados.
4. Para su confort, les recomendamos utilizar rodilleras.
5. Cuando corte los paneles, utilice siempre un banco de trabajo o caballetes.

2. Preparación del lugar

El espacio en el que se instalará su tarima de danza Harlequin, **debe de estar libre de cualquier objeto voluminoso**. Además el suelo debe de estar seco, plano y limpio. La tolerancia de planimetría del suelo es de máximo 5 mm sobre 2 metros.

Toda irregularidad del nivel del suelo debe de ser rellenada por una pasta niveladora. Verifique que el producto a utilizar sea compatible con el soporte existente.

Verifique que las paredes de la sala a equipar están rectas. Si no es así, los paneles de la tarima Harlequin Flexity deberán cortarse para que el tapiz siga el alineamiento de la pared.

Se aconseja almacenar los paneles en la sala a equipar al menos 24 horas antes de la instalación para que tengan la temperatura ambiente del espacio.

Si hay trabajos de terminación de la sala que deben de ser realizados tras la colocación del suelo de danza, les recomendamos que **proteger el suelo con una capa protectora** o un plástico resistente.

3. Herramientas necesarias

Necesitarán las herramientas siguientes (no suministradas por Harlequin):

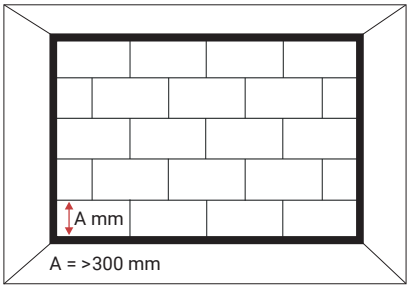
. Una sierra de calar o de mano
. Una lijadora de mano, o un papel de lija
. Un extractor de cuchillas
. Un martillo o mazo
. Una escuadra
. Una cuña para golpear (de madera o PVC)
. Una pistola de pegamento (en caso de instalación permanente)
. Un destornillador y tornillos para madera de 18 mm de largo (en caso de instalación semipermanente)
. Papel y lápiz
. Un metro

Material suministrado por Harlequin:

. Los paneles de tarima Harlequin Flexity
. Los tubos de cola de poliuretano
. Las tiras de espuma de poliuretano para la dilatación
. 1 rollo de cinta adhesiva de doble cara para pegar las tiras de espuma de poliuretano.

4. Instalación de la tarima amortiguadora Harlequin **Flexity™**

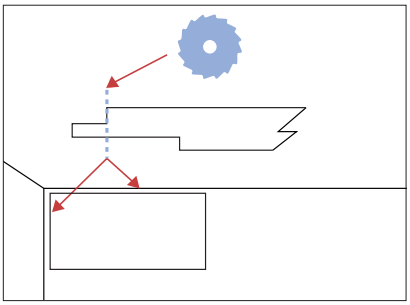
1



1. Antes de comenzar, **mida bien el largo y ancho** de la sala con el fin de asegurarse que la última fila de paneles será lo suficientemente ancha para encajar correctamente.
Si la última fila de paneles mide menos de 300 mm de ancho, les aconsejamos cortar la primera línea de paneles en toda la longitud a fin de que la última fila de paneles pueda instalarse fácilmente.

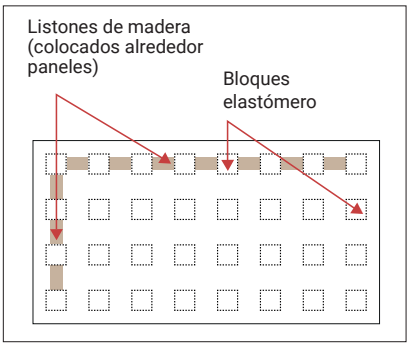
La colocación de la primera línea de paneles es primordial ya que condicionará el resto de su trabajo.
Si la primera fila de paneles no está colocada totalmente recta, el desplazamiento se acentuará a medida que avancen las filas de paneles.

2



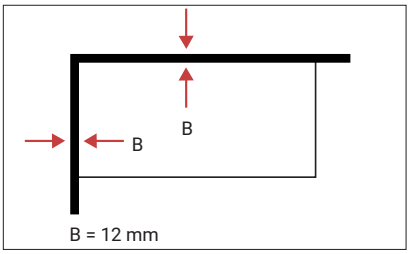
2. Coloque el primer panel partiendo de la esquina superior izquierda de la sala. Corte la lengüeta en el sentido del largo y ancho, con el fin de obtener 2 bordes rectos.

3



3. Instale posteriormente un listón de madera en el reverso del panel entre los bloques de elastómero, en los bordes exteriores de los paneles de la tarima. Fijelos con tornillos o cola. Repita esta operación en todos los paneles perimetrales que colindan con las paredes.

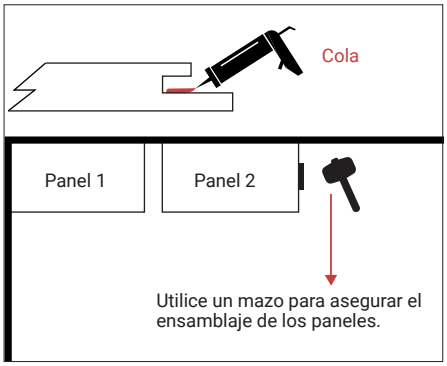
4



4. Coloque las tiras de espuma de poliuretano negro entre la pared y los paneles en todo el perímetro de la sala, con la finalidad de crear una junta de dilatación necesaria de la madera. Puede instalarse un zócalo una vez la instalación del suelo de danza esté completamente acabada.

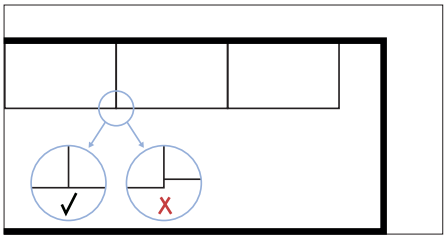
Los paneles de tarima Harlequin Flexity deben de ser encolados entre sí para una instalación permanente. Para una instalación semipermanente, los paneles deben de ser atornillados entre sí, con tornillos de 18 mm, a intervalos de 2000 mm. Para cualquier pregunta, contacten con nuestros servicio técnico en el número gratuito 00 800 90 69 1000 (de lunes a viernes de 9h00 a 18h00).

5



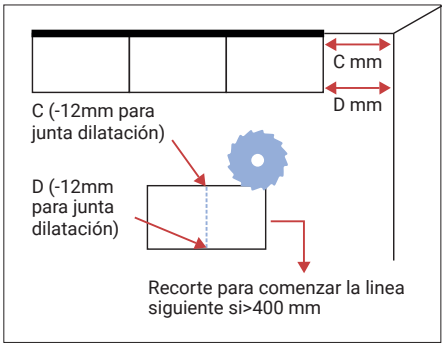
5. Puede ahora **colocar el 2º panel**. Comience por cortar la lengüeta a lo lardo de todo el panel del panel y asegúrese de instalar un listón de madera en la parte posterior, entre los bloques de elastómero, en los bordes exteriores de los paneles de tarima, como se describe al lado. Ahora coloque el segundo panel en su lugar, sin olvidar colocar la junta de dilatación de 12 mm entre el panel y la pared. Para asegurar que encaje, **utilice una cuña y un mazo** para que no quede espacio entre los paneles que, a medida que se colocan, será cada vez más difícil de alcanzar.

6



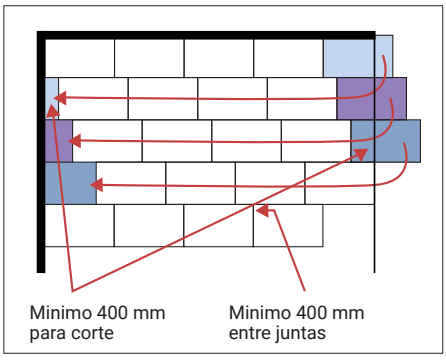
6. Es extremadamente importante que **las filas de paneles estén perfectamente alineadas**. Continúe entrelazando los paneles de la primera línea como se muestra arriba

7



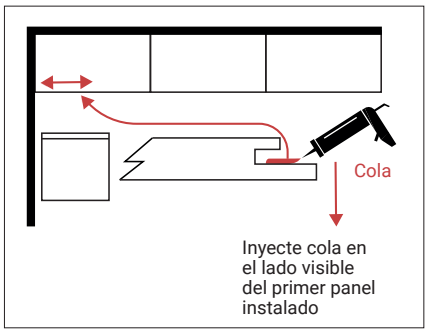
7. Cuando llegue al último panel de la primera fila, mida la distancia entre los dos extremos del panel y la pared. En caso de irregularidades en la pared, las distancias entre pared y los puntos C y D pueden diferir. **Recuerde quitar las medidas de los 12 mm** necesarios para la junta de dilatación. Registre estas medidas en el panel a cortar. Corte luego el panel de acuerdo con el contorno. Recuerde cortar la lengüeta e instalar el listón.

8



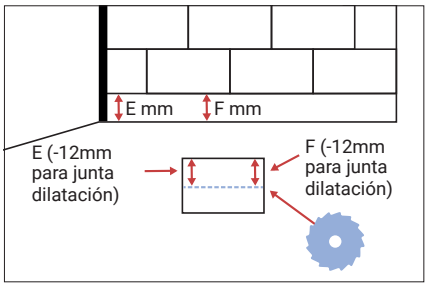
8. Para comenzar a colocar la siguiente línea, **utilice el sobrante del último panel** de la fila precedente. Este debe de medir un mínimo de 400 mm. En caso contrario, elija un nuevo panel y córtelo en la parte izquierda para asegurarse que la junta derecha tenga al menos un desplazamiento de 400 mm con respecto a la fila anterior. Si el tamaño de su sala de danza coincide con una fila de paneles, deberá comenzar la segunda fila con un panel cortado a la mitad. Asegúrese de que los cortes al principio y al final de las filas sean de al menos 400 mm.

9



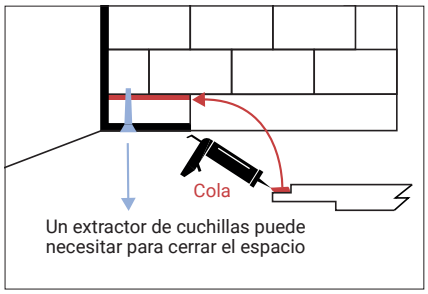
9. Inyecte cola en la ranura del panel anterior y colóquelo a lo largo de la pared izquierda en la segunda fila. Monte el panel sin olvidar de instalar la espuma de poliuretano de 12 mm entre la pared y el panel. Luego puede continuar colocando su fila de paneles hasta la pared derecha. Es fundamental asegurar la alineación de los paneles (ver dibujo 6).

10



10. Cuando llegue a la última fila, **mida el espacio** que queda entre l panel y la pared en ambos extremos del panel. Marque estas marcas sobre el nuevo panel (teniendo en cuenta la junta de dilatación de 12 mm) y corte el panel a lo largo. **Inyecte la cola** en el lado largo del panel cortado, colóquelo y fíjelo. Es posible que necesite un mazo para asegurar el ensamblaje de los paneles y evitar los espacios entre ellos. Recuerde **instalar la tira de espuma de poliuretano** que servirá de junta de dilatación.

11



11. Instale los paneles restantes de la última fila como se describe arriba. Para el colocar el último panel, se insertarán las tiras de espuma en último lugar, para permitir el fácil montaje de este último panel. Terminada la colocación de los paneles, si fuera necesario, se realizará un lijado suave de las juntas para eliminar cualquier exceso de pegamento o desnivel antes de instalar el tapiz de danza.

Si tiene que colocar un panel de tarima alrededor de una columna, pilar o radiador, no olvide respetar la junta de dilatación de 12 mm y colocar los listones de madera, como se muestra en el dibujo n°3.

3. Limpieza de la tarima de danza

Antes de instalar su tapiz de danza, los paneles de tarima deben de ser barridos e idealmente aspirados. Si va a instalar un tapiz de danza Harlequin, les aconsejamos que siga las instrucciones de instalación que se encuentran en las páginas 4 a 6.

Para la instalación permanente de un tapiz de danza, les recomendamos llamar a nuestros equipos de instaladores o a un instalador profesional de su zona.

Declaración medioambiental

Durante varias décadas, la responsabilidad social y medioambiental ha sido un valor fundamental del grupo Harlequin. Con nuestros productos ecológicos y procesos de vanguardia, cada paso de la producción minimiza nuestro impacto ambiental. Nuestra política de abastecimiento responsable de productos tiene en cuenta no solo el compromiso de nuestros clientes con la calidad, sino también nuestra preocupación por la conservación del medio ambiente. Para hacer esto, seleccionamos cuidadosamente a los proveedores que defienden nuestras convicciones ambientales y sociales. Nos esforzamos por mejorar constantemente el desempeño ambiental de nuestros procesos, desde la fabricación hasta la instalación y el mantenimiento periódico. Utilizamos materias primas y energía de manera eficiente, reciclamos los residuos tanto como sea posible y limitamos las emisiones a lo estrictamente necesario.

Certificación y suministro de material: madera

Obtenemos nuestros suministros exclusivamente de proveedores aprobados por el FSC; la documentación inherente a la procedencia de nuestros materiales está disponible bajo petición.

PVC - Política y análisis del ciclo de vida

Dado que nuestro suelo de PVC es totalmente reciclable, a menudo se lo denomina producto sostenible. El grupo Harlequin recicla casi el 100% de sus residuos de producción. También recuperamos materiales de PVC reciclados, contribuyendo así activamente a reducir la cantidad de PVC usado que se envía al vertedero. Como parte de nuestro compromiso con la administración de productos, reciclamos aún más todos los productos Harlequin que se devuelven a nuestras fábricas europeas para su reciclaje al final de su vida útil, minimizando así nuestra huella y la de nuestros clientes.

Harlequin Europe SA
29 rue Notre-Dame L-2240 Luxembourg
Numéro gratuit: 00 800 90 69 1000
Tel: +352 46 44 22
Fax: +352 46 44 40
Email: info@harlequinfloors.com

British Harlequin plc
Festival House Chapman Way Tunbridge Wells Kent TN2 3EF
Freephone: 0800 28 99 32
Tel: +44 (0)1892 514888
Fax: +44 (0)1892 514222
Email: enquiries@harlequinfloors.com

Harlequin Deutschland GmbH
Melanchthonstraße 16 D-10557 Berlin Germany
Tel: +49 (0) 30 340 441 600
Fax: +49 (0) 30 340 441 649
Email: anfrage@harlequinfloors.com

American Harlequin Corporation
1531 Glen Avenue Moorestown NJ 08057
Tel: +1 (856) 234 5505
Fax: +1 (856) 231 4403
Email: contact@harlequinfloors.com

Australian Harlequin Pty Ltd
Unit 1 47 Prime Drive Seven Hills NSW 2147 Australia
Tel: +61 (2) 9620 7770
Fax: +61 (2) 9620 7771
Email: auscontact@harlequinfloors.com

Harlequin Asia Limited
2/F The Strand 49 Bonham Strand Sheung Wan Hong Kong
Tel: +852 254 11 666
Fax: +852 254 11 999
Email: hksales@harlequinfloors.com

HARLEQUIN
www.harlequinfloors.com

LUXEMBOURG
BERLIN
LONDON
PARIS
MADRID
LOS ANGELES
PHILADELPHIA
FORT WORTH
SYDNEY
HONG KONG